

Mass Intentions * Intenciones de la Misa

SUNDAY, November 15, 2009

8:15 AM: In memory of Genowefa Boleslaw Lipskich

9:30 AM: In memory of Michael Stirna
Req. by Marsha & Susanhis sister Eleanor Wesnieski

10:45 AM: In memory of Benigna Melendez
Req. by her children Maritza & Family

12:30 PM: In memory of Rose Titone
Req. by Ralph & Veronica Palamidessi

MONDAY, November 16, 2009

7:15 AM: For All Souls in purgatory
Req. by Mildred & Polo Rios

8:30 AM: For All Souls in purgatory
Req. by Nydia Rodriguez

TUESDAY, November 17, 2009

7:15 AM: In memory of Sara Governale
Req. by Mr. Governale

8:30 AM: For All Souls in purgatory
Req. by Nydia Rodriguez

WEDNESDAY, November 18, 2009

6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA

7:00 PM: In memory of Miguel Guzman
Req. by his wife Sol

THURSDAY, November 19, 2009

7:15 AM: Barbara Engert **Founded**

8:30 AM: For All Souls in purgatory
Req. by Nydia Rodriguez

7:30 PM: MSZA SW. (POLSKA)

FRIDAY, November 20, 2009

7:15 AM: In thanksgiving to St Jude
Req. by Family

7:00 PM: In thanksgiving to the Divine Child
Req. by Auria Mercado

SATURDAY, November 21, 2009

9:00 AM: For the Fabianski Family
Req. by Friends

ENGLISH BIBLE STUDY



**Virgen de la Providencia
Patrona de P.R.**



TRANSFIGURATION SHELTER VOLUNTEERS NEEDED



Trinity Human Service Center needs volunteers to help prepare, deliver and serve food to the homeless residents at Transfiguration Church. If you are able to cook, drive and/or serve food for the homeless 1 day each month (for 5 months) and would like to give of yourself to the less fortunate please call Maximillian Oquendo or Yadhira Deras at 718-388-3176.

OUR WEEKLY SCHEDULE NUESTRO HORARIO SEMANAL

The Church is open daily for Private Prayers. La Iglesia está abierta diariamente para oraciones privadas.

LUNES/MONDAY

6:00 PM-Grupo Cenáculo de María/ Cenacle of Mary Group
7:30 PM-Consejo Parroquial (Ultimo Lunes) Parish Council (Last Monday)

7:00 PM-Comité de la Liturgia (Tercer Lunes) /Liturgy Committee (Third Monday)

MARTES/TUESDAY

7:00 PM-E.S.L. Classes (Cafeteria)
7:30 PM-Legion de Maria/Legion of Mary

7:30 PM-Grupo de Jovenes Adultos / Young Adult Group

MIERCOLES/WEDNESDAY

6:00 PM-Weekly Holy Hour/Hora Santa Semanalmente

7:00 PM-E.S.L. Classes (Cafeteria)

7:30 PM-Ultreya del Cursillo/Cursillo

JUEVES/THURSDAY

8:00-10:00 AM-Church Cleaning/Limpieza de la Iglesia

VIERNES/FRIDAY

11:15 AM until 6:00 PM (First Fridays)-Adoration of the Blessed Sacrament/11:15 AM hasta las 6:00 PM (Primer

Viernes)-Adoración del Santísimo

7:00 PM-9:30 PM Youth Activities (Gym)Actividad Juvenil (Gimnasio)

7:30 PM-Charismatic Prayer Group/Círculo de Oración

7:30 PM-9:00 AM R.C.I.A./Clases de Formación para Adultos

SABADO / SATURDAY

10:00 AM - Narcotics Anonymous (Center)

SUNDAY / DOMINGO

12:00 PM-4:00 PM Volunteer Service Activities/Actividades de Servicio Voluntario

10:30AM-Clases de Catecismo/Catechism Classes

3:00 PM-Ecuadorian Volleyball Club (Gym)Club de Voleibol Ecuatoriano (Gimnasio)

7:00 PM-Charismatic Prayer Group/Círculo de Oración

GIFT OF BREAD AND WINE OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO

The hosts and wine that we used this week have been offered by Ms Rosada Davis Layne to remember Zoraida Valente.

Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por la Sra Rosada Davis Layne para recordar a Zoraida Valente.

GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING --

EL DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: \$ 3,793.00

Parish Support Program/Programa de Apoyo: \$ 852.00

Last year's collection / La colecta del año pasado: \$ 3,620.00

Last week's second collection / La segunda colecta \$ 654.00

The children's collection / La colecta de los niños: \$ 43.00

**** GRACIAS POR SU GENEROSIDAD ****

**** THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY ****

NECESITAMOS VOLUNTARIOS PARA EL REFUGIO DE TRANSFIGURACION

El Centro de Servicios Humanos de Trinidad necesita voluntarios para ayudar a preparar, repartir y servir comida a los residentes desamparados del Refugio en la Iglesia de Transfiguración. Si Usted puede cocinar, manejar y/o servir comida a los desamparados una vez al mes (durante 5 meses) y desea dedicar tiempo a los desamparados favor de llamar a Maximillian Oquendo o Yadhira Deras al 718-388-3176.

THANKSGIVING FOOD DONATIONS: A**THANKSGIVING SACRIFICE**

In the Bible, we read about different kinds of Sacrifices. One of the sacrifices about which we read is called the THANKSGIVING SACRIFICE. It is the offering of the first fruits of our labor and our blessings to God for all the good that He has done for us. On Thursday November 26th, 2009, we will celebrate the National commemoration of THANKSGIVING DAY. Each year, our center provides the food necessary for over 850 families to have a Thanksgiving meal at their home. Each year, you, our parishioners, bring canned goods and food to help us provide for them. This year, we invite you to offer food for the poor once again. For the whole month of November, we will be asking you to please bring the food up in the Offertory procession at the Sunday Masses. The altar servers will place it before the Statute of St. Elizabeth of Hungary who served the poor as a committed laywoman. We also invite you to come to pray in our Vestibule Chapel during the week prior to Thanksgiving Day. May God bless your generosity abundantly!

DONACIONES DE COMIDA EN ACCIÓN DE GRACIAS:**UN SACRIFICIO DE ACCIÓN DE GRACIAS**

En la Biblia, leemos sobre diferentes clases de Sacrificios. Uno de los sacrificios sobre el cuál leemos es llamado el SACRIFICIO DE ACCIÓN DE GRACIA. Es la ofrenda de los primeros frutos de nuestro trabajo y nuestras bendiciones a Dios por todo lo bueno que Él ha hecho por nosotros. El 26 de Noviembre del 2009, celebraremos la conmemoración Nacional del DÍA de ACCIÓN DE GRACIAS. Cada año, nuestro centro provee la comida necesaria para que alrededor de 850 familias tengan una comida de Acción de Gracias en su casa. Cada año, ustedes, nuestros feligreses, nos brindan productos enlatados y comida para ayudarnos a proveer para ellos. Este año, una vez más les invitamos a ofrecer comida para los pobres. Por todo el mes de Noviembre, le pediremos que por favor traiga su comida en la procesión del Ofertorio en las Misas de los Domingos. Los monaguillos/as los colocarán ante la Estatua de St. Elizabeth de Hungaria quién sirvió al pobre como una mujer laica comprometida. También le pedimos a que vengan y oren en nuestra Capilla en el Vestíbulo durante la semana previa al Día de Acción de Gracias. ¡Que Dios los bendiga abundantemente por su generosidad!

DIOCESAN ALCOHOL AND SUBSTANCE ABUSE ASSISTANCE PROGRAM

The Diocese of Brooklyn has created a program to provide confidential ongoing assistance to parish and community families who suffer from the effects of alcohol and substance abuse. The program provides counseling, support, treatment and care to those seeking assistance. To connect to a network of services that will help you and your family in addressing this concern, please make a confidential call to the Diocesan Alcohol and Substance Abuse Assistance Program Hotline: 1-800-659-1603. For general information, please visit Catholic Charities' website: www.ccbq.org

PROGRAMA DIOCESANO PARA ASISTENCIA CONTRA ABUSO DE DROGAS/ALCOHOL DE LA DIOCESIS

La Diócesis de Brooklyn ha creado un programa para proveer asistencia confidencial a las parroquias y familias que sufren los efectos del alcohol y abuso de drogas. El programa provee que podrían ayudarlo a usted y a su familia a lidiar con esta dificultad, por favor llamar confidencialmente al teléfono del Programa Para la Asistencia Contra el Abuso de Drogas/Alcohol de la Diócesis: 1-800-695-659-1603. Para información visite nuestra página web: www.ccbq.org

NEXT WEEK/ SPECIAL COLLECTION/CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT

For nearly 40 years, the Catholic Campaign for Human Development (CCHD) has embodied Catholic social teaching through pursuing justice and upholding the dignity of the human person. CCHD funds community projects led by low-income individuals. As more Americans feel the weight of the economic crisis, CCHD needs your support in next week's Collection more than ever. Thank you for your generosity.

PROXIMA SEMANA/COLECTA ESPECIAL CAMPAÑA CATOLICA PARA EL DESARROLLO HUMANO

Durante casi 40 años, la Campaña Católica para el Desarrollo Humano (CCHD), ha incluido la enseñanza social Católica a través de seguir la justicia y levantar la dignidad humana de la persona. La CCHD finanza proyectos de la comunidad dirigidos por individuos de bajos ingresos. A medida que más estadounidenses sienten el peso de la crisis económica, la CCHD necesita más que nunca de su apoyo en la colecta de la próxima semana. Gracias por su generosidad.

PLEASE PRAY FOR THE SICK OF OUR PARISH

Alejita, Maria Aguilar, Fr. Frank Amato, SAC, Margarita Almestica, Jose Arteaga, Josephine Aviles, Jean Beatty, Bishop Nicholas DiMarzio, Eddie Borrero, Luz Calimano, Lucy Calzada, Luz Maria Cartagena, Ana Cecilia Castro, María Chagüi, María Cintrón, Carmen Cruz, Isaias Cruz, Jose Cruz, Nancy Cruz, Tito Cruz, Victoria Chee Lai, Olga DaCosta, Katuiscia DeJean, Demetrio De Jesús, Bella Del Rosso, Ina Depugh, Samuel Espinal, Roseann Fencl, Juan Figueroa, Carrie Fountoulis, Clara Francis, Aida Galarza, John Geraghty, Alfredo Gonzalez, Leilanie Guerrero, Casimira Gutierrez, Angel Hernandez, Maria Hernandez, Judith Hidalgo, Janelle Hutchinson, Blanca Irizarry, Aida Irizarry, Angela Jaime, John, Rogelia Jorge, Patricia Kirwin, Vincent Layden, Mary Lilja, Rosa Llorett, José & Ramonita López, Lucy Macias Luna, Oton Macias, Lucy Mantia, Eudalio Martinez, Josefina Martinez, Mercedes Martinez, Rufina Martinez, Johanna Matamoros, Sandy Matos, Melvin Matterson, Arthur Mauge, Francisca Mendez, Reinaldo Mendez, Adelaida Miranda, Fanny Mojica, Allen Nacincik, Juan Nieves, James Nunziata, Melissa Odum, Tom & Pat O'Hanlon, Milagros Oliveros, Miguel Oliveros, Elizabeth Ortiz, Julia Ortiz, Cristal Peralta, Maria Peralta Zelaya, Angelica Perez, Sidney Ragland, Susie Ramos, Maria Del Carmen Reyes, Ivette Rivera, Loly Rivera, Terry Roberts, Josefa Rodriguez, Luis Rodriguez Jr., Miguelina Rodriguez, Sacramento Rodriguez, Consuelo Rose, Emilio Rovira, Lucy Roman-Cartagena, Jaime Ruiz-Perez, Juan Antonio Ruiz-Perez, Maria Rymer, Adela Sanchez, Esfrain Santiago, Consuelo Santo, Alejandrina Scott, Maria Leonor Segovia, Kathy Rosa Solis, Madalena Tang, Thomas Tang, Ada Torres, Alicia Torres, Angie Torres, Gladys Torres & Family, Jeronimo Torres, Teresa Torres, Raquel Varas, Eufemia Vazquez, Pedro Velazquez, Zulma Velazquez, Victor Villarreal, and Dorothy Watkins. **Names will remain on the list for three weeks. Please call inform us of these parishioners' conditions. Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas. Please call inform us of these parishioners' conditions. Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas.**

FAVOR ORAR POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA

WHAT IS AN "ACTIVE" PARISHIONER?

Often, members of our parish are quite confused and surprised when they call the Parish Office to request various services (i.e., sponsor letters, verification forms for Catholic Schools, sacraments for their children, enrollment in Religious Education classes, emigration letters and more), only to find that they are not considered "active" parishioners, a requirement for all of the above. Their response almost always is, "What do you mean, I'm not 'active'? I come to church every week!" For an answer to this question, please read below:

The question of **active parishioner status** is important. Active parishioners rightfully look to their parishes for any number of services. Among these services are:

- Enrolling their children in our Religious Education Programs and programs leading to the Sacraments of First Reconciliation, First Eucharist and Confirmation.
- Use of our facilities for liturgical services such as Baptisms, Weddings, receptions (at cafeteria) and Funerals.
- Active parishioner tuition rates in our Catholic Schools.
- Certification as sponsors at sacramental celebrations.

These rights and services within the Church bring with them certain obligations, as in any form of community. The criteria for determining **active parishioner status** include the following:

- Attend Mass at Most Holy Trinity-St Mary Church in a regular, weekly basis and on Holy Days.
- Be an **officially** registered member of the parish.
- Children have received sacraments appropriate to their level of maturity (i.e., Baptism, First Reconciliation, First Eucharist and Confirmation).
- Be an active volunteer in some of the various ministries and programs of the parish community.
- Financially support the parish by being a weekly contributor to Most Holy Trinity-St Mary and by using the envelope system. The use of envelopes is not primarily about money; the envelopes provide a record of Mass attendance.
- Support any National/Building Campaign of the parish
- Support the Bishop's Annual Appeal

Thank you for your continued support and generosity

¿QUÉ ES UN FELIGRES "ACTIVO"?

A menudo, los miembros de nuestra parroquia están bastante desconcertados y sorprendidos cuando ellos llaman a la Oficina de la Parroquia para pedir varios servicios (es decir, cartas para ser padrinos, formulario de comprobación para las Escuelas Católicas, sacramentos para sus niños, matriculación en las clases de Educación Religiosa, cartas para emigración y más), sólo para encontrar que ellos no son considerados feligreses "activo/as", requisito para todo lo anterior. Sus respuestas casi siempre son, "¿Qué usted quiere decir, de que yo no soy 'activo/a'? vengo a la iglesia todas las semanas"! Para una respuesta a esta pregunta, por favor lea debajo: La pregunta del **estado activo del feligres** es importante. Los feligreses activos miran legítimamente a sus parroquias para cualquier número de servicios. Entre estos servicios se encuentran:

- Inscribir sus niños en nuestro Programa de Educación Religiosa y programas que guían a los Sacramentos de Primera Reconciliación, Primera Comunión y Confirmación.
- El uso de de nuestras facilidades para los servicios litúrgicos como los Bautismos, Bodas, recepciones (en la cafeteria) y Entierros.
- Proporciona matricula en nuestras Escuelas Católicas a los feligres activo/as.
- Certificación como padrino a las celebraciones sacramentales.

Estos derechos y servicios dentro de la Iglesia traen con ellos ciertas obligaciones, como en cualquier forma de comunidad. El criterio para determinar el estado del feligres activo incluye lo siguiente:

- Asistir a la Misa de la Santísima Trinidad-Santa María regularmente, semanalmente y en los Dias Santos de Obligación.
- Ser un miembro registrado **oficialmente** de la parroquia.
- Que los niños hayan recibido los sacramentos según su nivel de madurez (es decir, Bautismo, Primera Reconciliación, Primera Comunión y Confirmación).
- Ser un voluntario/a activo/a en algunos de los varios ministerios y programas de la comunidad parroquial.
- Financieramente apoyar la parroquia siendo un contribuyente semanal de la Santísima Trinidad-Santa María usando el sistema de sobres. El uso de sobres no es principalmente sobre el dinero; los sobres proporcionan un registro de asistencia a la Misa.
- Apoyar cualquier Campaña Nacional/Edificio de la parroquia
- Apoyar la Apelación Anual del Obispo

Gracias por su continuo apoyo y generosidad

HOW CAN WE SERVE YOU? ¿COMO PODEMOS SERVIRLOS?

NAME/NOMBRE _____

ADDRESS/DIRECION _____ APT#/APARTAMENTO _____ CITY _____ STATE _____ ZIP _____

TELEPHONE/TELEFONO _____

CHECK/MARQUE:

New Registration/Nueva Registración

Change of Address/Cambio

I want to receive collection envelopes/quiero recibir sobres para la colecta

I'm registered w/Parish but I'm not receiving my envelopes/Estoy registrado/a en la Parroquia pero no estoy recibiendo los sobres

Other/Otro

Please cut out this form and place it in the collection basket or Rectory mailbox

Favor de cortar este formulario y ponerlo en la canasta de la colecta o el buzón de la Rectoria